



Dichiarazione fiscale annuale per stabilimenti di fabbricazione non beneficianti di agevolazioni fiscali per carburanti biogeni per la produzione di energia elettrica

Ai fini della riscossione dell'imposta, gli stabilimenti di fabbricazione di carburanti biogeni per la produzione di energia elettrica (non beneficianti di agevolazioni fiscali) sono tenuti a dichiarare, spontaneamente e una volta all'anno, le quantità di carburante fabbricate. A tale proposito occorre inviare il presente modulo, entro il 31 gennaio dell'anno successivo della conclusione dell'anno di produzione, al seguente indirizzo: **Direzione generale delle dogane, Sezione Imposta sugli oli minerali, Monbijoustrasse 91, 3003 Berna**. Il modulo va compilato e inviato anche se durante l'anno oggetto della dichiarazione non è avvenuta alcuna produzione.

1. Dati della persona soggetta all'imposta

Nome / ditta			
Via			
NPA		Luogo	

Persona di contatto			
Telefono		E-mail	

Indirizzo degli impianti (se diverso da quello della persona soggetta all'imposta)	
Numero di autorizzazione (n. di serie che inizia con 30 000)	

2. Indicazioni sui carburanti biogeni fabbricati

Periodo di produzione (giorno/mese/anno): dal al

Carburanti fabbricati

☐ Carburanti gassosi:		☐ Carburanti liquidi:	
☐ biogas ¹		☐ olio vegetale usato riciclato	
☐ gas di depurazione ²		☐ biodiesel	
☐ gas di discarica ³	→ lettera A	☐ distillati di biodiesel	→ lettera B
☐ gas di legna ⁴		☐ bioetanolo	
☐ altri tipi:		☐ altro:	

¹ Gas biogeno ottenuto dalla fermentazione di biomassa in impianti di produzione di biogas dell'agricoltura e dell'artigianato/industria.

² Gas biogeno risultante dalla fermentazione di fanghi di depurazione in reattori ubicati all'interno di impianti di depurazione delle acque.

³ Gas derivante da discariche di rifiuti.

⁴ Gas biogeno derivante dalla gassificazione del legno.

A – carburanti gassosi per la produzione di energia elettrica

Occorre dichiarare la quantità totale fabbricata durante il periodo di produzione, espressa in chilogrammi equivalente gas naturale. È possibile determinare la quantità di gas mediante misurazione o conversione dell'elettricità prodotta (quantità di elettricità immessa nella rete sommata a quella utilizzata privatamente). Per la conversione è possibile ricorrere al seguente strumento.

Quantità di gas fabbricata per la produzione di energia elettrica (in kg equivalente gas naturale)	kg
Quantità di gas fabbricata per altri impieghi (in kg equivalente gas naturale)	
☐ Carburante per veicoli	kg
☐ Combustibile	kg
☐ Altro:	kg

Strumento di conversione per il calcolo delle quantità in kg equivalente gas naturale

Quantità di elettricità prodotta in kWh	kWh	
Rendimento in % secondo indicazione del trasformatore (CTEB, ICFC ecc.)	%	
Equivalente gas naturale in kg	kg	

Base di calcolo:

1 Nm³ di metano (CH₄ = 100 % metano) ~ 10.00 kWh energia

1 Nm³ gas naturale (composizione secondo il volantino della SSIGA G10001) ~ 0.80 kg gas naturale

B – carburanti liquidi per la produzione di energia elettrica:

Scorta iniziale	l
Quantità totale di carburante fabbricato	l
Quantità impiegate	
☐ per la produzione di energia elettrica	l
☐ come carburante per veicoli	l
☐ come combustibile	l
☐ per altri impieghi:	l
Scorta finale	l

3. Conferma del responsabile

Luogo	Data	Firma giuridicamente valida
-------	------	--------------------------------------